

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 71 (1945)  
**Heft:** 42

**Illustration:** "s isch scho fuxig wämme kei Änglisch verschtaht, me weiss ja gar nüd was die Boys vo eim wänd!"  
**Autor:** Barberis, Franco

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



„s isch scho fuxig wämme kei Änglisch verschaht, me weiß ja gar nüd was die Boys vo eim wänd!“

## Kaugummi

Ich sah, wie ein zirka achtjähriger Knirps von einem amerikanischen Ur-

lauber Kaugummi erhielt. Kaum in eine andere StraÙe eingeschwenkt, stand der Bub wieder bittend vor einem Amerikaner.

Ich fragte ihn: «Was sagst du zu den Amerikanern?»

«Chewing gum.»

«Dankst du auch?»

«Ja. Thank you very much — soviel han i glernf. Wüssed Sie» — und der

Knirps zog eine Handvoll Kaugummi aus seinem Hosensack — «d'Mamme hät en halt so gern.» reifla



Der **Pfau** ist stolz!  
Ich bin stolz auf meine **Küche!**  
**Hotel-Rest. PFAUEN**  
Zürich 7 Heimplatz, Zeltweg 1  
Neue Leitung:  
Fam. Truffer-Brochet, Tel. 32 21 91